

Omtryk

Dansk udgave

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde Landbrug den 26. februar 2001

Dette rådsmøde 2332 (6511/01 presse 66) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 23. februar 2001. Dansk delegationsleder: Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri Ritt Bjerregaard

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

OVERFØRBARE SPONGIFORME ENCEPHALOPATIER [*](#)

- BSE: STATUS OVER SITUATIONEN: Kommissionen orienterede om en række tiltag

- OVERVÅGNING OG BEKÆMPELSE AF SCRAPIE - FORMANDSKABETS KONKLUSIONER: Se teksten

OKSEKØD - FORMANDSKABETS KONKLUSIONER (**FO**): Gav Specialkomitéen for Landbrug instruks om at analysere de forelagte forslag i lyset af de stedfundne drøftelser, og om at rapportere tilbage til Rådet på næste samling i marts. Rådet besluttede desuden at høre Europa-Parlamentet om Kommissionens forslag [*](#)

DEN EUROPÆISKE FØDVAREAUTORITET: Noterede sig en situationsrapport om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerautoritet og om spørgsmål vedrørende fødevarer sikkerhed [*](#)

WTO-FORHANDLINGERNE OM LANDBRUG: Påhørte kommissær Fischlers redegørelse for den seneste udvikling i landbrugsforhandlingerne i WTO og besluttede at vende tilbage hertil i løbet af foråret 2001 [*](#)

EVENTUELT [*](#)

- CODEX ALIMENTARIUS: Kommissionen lægger stor vægt på, at Fællesskabet snarest muligt tager de nødvendige skridt til at tiltræde Codex Alimentarius og understregede, at der bør træffes afgørelse herom senest den 1. marts 2001

- MÆRKNING AF FØDEVARER: Noterede sig anmodning om en sammenhængende EU-mærkningspolitik for landbrugsprodukter

- MÆRKNING AF GENETISK MODIFICERET FODER: Rådet henstillede kraftigt til Kommissionen om at fremskynde sit arbejde med henblik på at forelægge et forslag hertil

- MUND- OG KLOVESYGE: Det Forenede Kongeriges minister orienterede Rådet om udbruddet af mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige

- FØLGERNE FOR DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER FOR FØLSOMME PRODUKTER AF "EVERYTHING BUT ARMS"-INITIATIVET: Noterede sig den spanske delegations anmodning om, at der hurtigt iværksættes en tilbundsående undersøgelse af følgerne for Fællesskabets banan-, ris- og sukkerproduktion heraf

- SITUATIONEN PÅ VINMARKEDET: Spanien har anmodet Kommissionen om snarest at besvare landets anmodning om destillering af 2,6 mio. hl vin

- ETABLERINGSSTØTTE TIL UNGE LANDBRUGERE: Kommissionen er indstillet på at udvise en vis fleksibilitet med hensyn til anvendelsen af den nye forordning i 2000

- MAROKKO: FISKERIFORHANDLINGER: Kommissær Fischler orienterede Rådet om den seneste udvikling i forhandlingerne om en fiskeriaftale med Marokko

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

LANDBRUG *

- SKOVE - Beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening og brande: Vedtog den fælles holdning og begrundelsen hertil med henblik på ændring af Rådets forordninger (EØF) nr. 3528/86 og (EØF) nr. 2158/92
- Rådets konklusioner om særberetning nr. 11/2000 fra Revisionsretten om olivenolie: Rådet har noteret sig denne {{SPA}} se konklusioner i teksten
- Rådets konklusioner og henstillinger vedrørende særberetning nr. 20/2000 fra Revisionsretten om forvaltningen af den fælles markedsordning for sukker: Se teksten

FISKERI *

- Tildeling af støtte til Guinea-Bissau på fiskeriområdet: Vedtog afgørelsen om fastsættelse af de nærmere regler herfor
- Fiskeriaftaler
- [[SPA]] Angola: Vedtog forordningen om indgåelse af en protokol om fiskerimuligheder og finansielle modydelse
- [[SPA]] Mauritius: Vedtog forordningen om indgåelse af protokollen om fastsættelse for perioden 3. december 1999
- [[SPA]] 2. december 2002 af fiskerimuligheder og finansielle bidrag
- [[SPA]] Republikken Guinea: Vedtog forordningen om indgåelse af protokollen om fastsættelse af fiskerirettigheder og finansielle godtgørelser

DET INDRE MARKED *

- Direktivet om anerkendelse af erhvervsuddannelser*: Vedtog ændring af direktiverne 89/48/EØF og 92/51/EØF herom samt ændring af Rådets direktiverne 77/452/EØF, 77/453/EØF, 78/686/EØF, 78/687/EØF, 78/1026/EØF, 78/1027/EØF, 80/154/EØF, 80/155/EØF, 85/384/EØF, 85/432/EØF, 85/433/EØF og 93/16/EØF

MILJØ *

- Miljøinspektioner i medlemsstaterne {{SPA}} mindstekrav: Vedtog formelt henstillingen om mindstekrav for miljøinspektioner i medlemsstaterne

SUNDHED *

- Direktivet om kliniske forsøg: vedtog dette direktiv med kvalificeret flertal

BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK *

- Bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse - Fælles mål: Efter opnåelse af enighed om de fælles mål til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse, besluttede Rådet at offentliggøre teksten i C-udgaven af EF-Tidende

TRANSPORT/SØFART *

- Direktivet om organisationer, der udfører inspektion af skibe: Vedtog sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af direktivet om organisationer, der udfører inspektion af skibe
- Direktivet om havnestatskontrol med skibe: Vedtog sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af direktivet om havnestatskontrol

BESKIKKELSE *

- Det Økonomiske og Sociale Udvalg: Beskikkede nyt medlem hertil

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. landbrug behandlet på andre rådsmøder siden det foregående landbrugsministerrådsmøde den 29. januar 2001:

Rådsmøde økofin d. 12. februar 2001 (alm. del {{SPA}} bilag 799)

- Direktiv om tilrettelæggelse af kontrol på foderstofområdet: Vedtog fælles holdning med henblik på ændring af direktiv 95/53/EF herom

- Direktiv om scrapie: Vedtog ændring af direktiv 91/68/EØF herom

Rådsmøde uddannelse d. 12. februar 2001 (alm. del {{SPA}} bilag 807)

- Forordning om overførbare spongiforme encephalopatiser (TSE): Vedtog en fælles holdning med henblik på vedtagelse af en forordning om regler for forebyggelse og bekæmpelse heraf

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 5. udg.:

- Forslag til ændring af forordning 1259/1999/EF om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitikks ordninger for direkte støtte **(FO)** (jf. EUU-dagsordenen pk. 4)
- Forslag til ændring af forordning 1669/71/EØF om den fælles markedsordning for humle **(FO)** (jf. EUU-dagsordenen pk. 5)

Bruxelles, den 26. marts 2001

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Brussels (26-02-2001) - Press: 66 - Nr: 6511/01

6511/01 (Presse 66)
(OR. En)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2332. samling i Rådet

- LANDBRUG -

den 26. februar 2001 i Bruxelles

Formand: **Margareta WINBERG**

Sveriges landbrugsminister og minister med ansvar for ligestilling

INDHOLD

DELTAGERE

PUNKTER, DER HAR VÆRET DEBATTERET

OVERFØRBARE SPONGIFORME ENCEPHALOPATIER *

- BSE: STATUS OVER SITUATIONEN

- OVERVÅGNING OG BEKÆMPELSE AF SCRAPIE - FORMANDSKABETS KONKLUSIONER

ØKSEKØD - FORMANDSKABETS KONKLUSIONER *

DEN EUROPÆISKE FØDVAREAUTORITET *

WTO-FORHANDLINGERNE OM LANDBRUG *

EVENTUELT *

- CODEX ALIMENTARIUS

- MÆRKNING AF FØDEVARER

- MÆRKNING AF GENETISK MODIFICERET FODER

- MUND- OG KLOVESYGE

- FØLGERNE FOR DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER FOR FØLSOMME PRODUKTER AF "EVERYTHING BUT ARMS"-INITIATIVET

- SITUATIONEN PÅ VINMARKEDET

- ETABLERINGSSTØTTE TIL UNGE LANDBRUGERE

- MAROKKO: FISKERIFORHANDLINGER

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

*LANDBRUG **

- SKOVE - Beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening og brande

- Rådets konklusioner om særberetning nr. 11/2000 fra Revisionsretten om olivenolie

- Rådets konklusioner og henstillinger vedrørende særberetning nr. 20/2000 fra Revisionsretten om forvaltningen af den fælles markedsordning for sukker

*FISKERI **

- Tildeling af støtte til Guinea-Bissau på fiskeriområdet

- Fiskeriaftaler

{{SPA}} Angola

{{SPA}} Mauritius

{{SPA}} Republikken Guinea

*DET INDRE MARKED **

- Direktivet om anerkendelse af erhvervsuddannelser*

*MILJØ **

- Miljøinspektioner i medlemsstaterne - mindstekrav

*SUNDHED **

- Direktivet om kliniske forsøg

- Bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse - Fælles mål

TRANSPORT/SØFART *

- Direktivet om organisationer, der udfører inspektion af skibe

- Direktivet om havnestatskontrol med skibe

BESKIKKELSE *

- Det Økonomiske og Sociale Udvalg

Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 78 33 eller 02/285 81 11.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Jaak GABRIËLS

Landbrugsminister og minister for små og mellemstore virksomheder

José HAPPART

Landbrugsminister og minister for landdistrikter (regionen Valloniet)

Danmark:

Ritt BJERREGAARD

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Renate KÜNAST

Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

Grækenland:

Georgios ANOMERITIS

Landbrugsminister

Spanien:

Miguel ARIAS CAÑETE

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Jean GLAVANY

Landbrugs- og fiskeriminister

Irland:

Joe WALSH

Minister for landbrug, fødevarer og udvikling af landdistrikterne

Italien:

Alfonso PECORARO SCANIO

Landbrugs- og skovbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne

Nederlandene:

Laurens-Jan BRINKHORST

Minister for landbrug, naturforvaltning og fiskeri

Østrig:

Wilhelm MOLTERER

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

Portugal:

Luís CAPOULAS SANTOS

Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter og fiskeri

Luís VIEIRA

Statssekretær for landbrug

Finland:

Kalevi HEMILÄ

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Margareta WINBERG

Landbrugsminister og minister med ansvar for ligestilling

Per-Göran ÖJEHEIM

Statssekretær, landbrugsministeriet

Det Forenede Kongerige:

Nick BROWN

Viceminister, Ministeriet for Landbrug, Fiskeri og Fødevarer

* * *

Kommissionen:

David BYRNE

Medlem

Franz FISCHLER

Medlem

OVERFØRBARE SPONGIFORME ENCEPHALOPATIER

- BSE: STATUS OVER SITUATIONEN

Kommissionen meddelte Rådet, at den på baggrund af udtalelserne fra Den Videnskabelige Styringskomité og Den Stående Veterinærkomité snart vil vedtage afgørelser om fjernelse af rygsøjlen fra slagtekroppe af kvæg, om forbud mod maskinudbening af kød fra ben af kvæg og om obligatorisk varmebehandling af afsmeltet fedt fra drøvtyggere (talg), der anvendes til foder til drøvtyggere.

Rådet noterede sig, at det er Kommissionens hensigt snart at forelægge andre forslag. Rådet noterede sig endvidere delegationernes bemærkninger til denne oplysning og til andre spørgsmål vedrørende BSE samt Kommissionens svar på disse bemærkninger.

- OVERVÅGNING OG BEKÆMPELSE AF SCRAPIE - FORMANDSKABETS KONKLUSIONER

1. Rådet har på grundlag af et memorandum forelagt af den tyske delegation på samlingen i Rådet (landbrug) den 29. januar 2001 søgt at fastslå, om de nuværende foranstaltninger til overvågning og bekæmpelse af scrapie er tilstrækkelige, navnlig på baggrund af de videnskabelige undersøgelser, der viser, at BSE-agenser kan overføres oralt til får.
2. Medlemsstaterne har noteret sig Den Videnskabelige Styringskomitets udtalelse af 8.-9. februar 2001 om risikoen for smitte af små drøvtyggere med BSE-agenser; komitéen mener ikke, at der foreligger tilstrækkelig dokumentation for, at små drøvtyggere i praksis er blevet smittet med BSE, men understreger, at det er nødvendigt at forbedre overvågningen af transmissible spongiforme encephalopatii (TSE) hos får og udarbejde en test til differentialdiagnose af TSE. Formandskabet mindede om, at foranstaltningerne til overvågning af scrapie hos får og geder netop er blevet forstærket i Rådets fælles holdning om TSE(1).
3. Formandskabet bemærkede, at Kommissionen allerede har udelukket visse specificerede risikomaterialer fra får og geder fra fødevarer, og at den løbende ajourfører listen over specificeret risikomateriale i overensstemmelse med enhver ny videnskabelig udvikling.
4. Medlemsstaterne har noteret sig den indsats, Kommissionen gør for at forbedre overvågningsprogrammet for scrapie, navnlig for så vidt angår identifikation og sporing af får og geder, og for at styrke testprogrammerne for TSE hos disse dyr. Formandskabet har taget til efterretning, at Kommissionen agter at fremskynde udviklingen af en test, der kan gøre det muligt at skelne mellem BSE og scrapie.
5. Formandskabet har noteret, at medlemsstaterne med henblik på at bevare et højt sundhedsbeskyttelsesniveau i Fællesskabet ønsker, at Kommissionen nøje følger udviklingen i den videnskabelige viden vedrørende TSE hos små drøvtyggere og om nødvendigt fremsætter passende forslag.

OKSEKØD - FORMANDSKABETS KONKLUSIONER

Rådet havde en indledende drøftelse om Kommissionens forslag til og retningslinjer for, hvordan situationen i oksekødssektoren som følge af BSE-krisen kan takles.

Rådet tilsluttede sig Kommissionen analyse af situationen. En række delegationer mente imidlertid ikke, at de foreslåede foranstaltninger er tilstrækkelige til at løse problemerne. Foranstaltningerne vil ikke kunne genoprette ligevægten på oksekødsmarkedet på mellemlang sigt og er utilstrækkelige for så vidt angår støtte til producenterne. Forslaget fremmer heller ikke i tilstrækkelig grad en kvalitetsproduktion. Rådet noterede sig alternative forslag fra visse medlemsstater i den forbindelse.

En række delegationer kunne af forskellige grunde ikke gå ind for Kommissionens forslag om på kort sigt at indføre en særlig opkøbsordning i stedet for den nuværende destruktionsordning.

Nogle delegationer fandt, at Kommissionens forslag bør give mulighed for at vurdere markedssituationen i de forskellige medlemsstater. Andre mente, at destruktion er den rette løsning. Nogle delegationer fandt, at forslaget bør forelægges Rådet og ikke forvaltningskomitéen.

Nogle delegationer ønskede en harmonisering af den nationale støtte i forbindelse med BSE-krisen. Rådet mærkede sig en rapport om undersøgelsen vedrørende statsstøtte, som Kommissionen har sendt til medlemsstaterne, og noterede sig, at Kommissionen har til hensigt at vurdere støtten i overensstemmelse med gældende regler.

For så vidt angår udviklingen på lang sigt påpegede både Kommissionens repræsentant og en række delegationer, at det er nødvendigt at drøfte, hvilken retning landbrugspolitikken skal tage, bl.a. i oksekødssektoren. Flere delegationer fandt det specielt vigtigt, at man af hensyn til såvel producenterne som forbrugernes langsigtede interesser retter politikken mod konkurrenceevne og udvikling af landdistrikterne med særlig vægt på miljø, økologi og kvalitet. Andre medlemsstater ønskede ikke at drøfte disse spørgsmål på dette tidspunkt. Formandskabet vil følge ovenstående synspunkter op og vende tilbage til spørgsmålet i Rådet.

Rådet gav afslutningsvis Specialkomitéen for Landbrug instruks om at analysere de forelagte forslag i lyset af de stedfundne drøftelser, og om at rapportere tilbage til Rådet på næste samling i marts.

Rådet besluttede desuden at høre Europa-Parlamentet om Kommissionens forslag (ved uopsættelig forhandling for oksekødsforslagets vedkommende) og også at høre Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

DEN EUROPÆISKE FØDVAREAUTORITET

Rådet noterede sig en situationsrapport om oprettelse af Den Europæiske Fødevareautoritet og om spørgsmål vedrørende fødevarerikkerhed. Rapporten lægger hovedvægten på spørgsmålet om oprettelse af denne autoritet (kapitel III i Kommissionens forslag).

Formandskabet oplyste, at der er gjort fremskridt i forhandlingerne om fødevareautoriteten, og drog den konklusion, at autoriteten bør være på plads først i det nye år som pålagt af Det Europæiske Råd i Nice. Formandskabet oplyste også, at Rådet (landbrug) vil være tæt knyttet til arbejdet med oprettelsen af Den Europæiske Fødevareautoritet, og at det er målet at nå frem til en politisk beslutning i juni 2001.

WTO-FORHANDLINGERNE OM LANDBRUG

Rådet påhørte kommissær FISCHLERS redegørelse for den seneste udvikling i landbrugsforhandlingerne i WTO. Rådet besluttede at vende tilbage til disse forhandlinger i løbet af foråret 2001.

EVENTUELT

- CODEX ALIMENTARIUS

Kommissær BYRNE og kommissær FISCHLER meddelte Rådet, at Kommissionen lægger stor vægt på, at Fællesskabet snarest muligt tager de nødvendige skridt til at tiltræde Codex Alimentarius. For at få spørgsmålet om Fællesskabets eventuelle tiltrædelse af Codex Alimentarius med på dagsordenen for næste møde i Codex Alimentarius-Komitéen (generelle principper) skal der træffes en afgørelse senest den 1. marts 2001.

Under den efterfølgende udveksling af synspunkter gav flere delegationer udtryk for støtte til Kommissionen. Det blev imidlertid også understreget, at der skal føres yderligere drøftelser om, hvorledes den fremtidige EF-koordination inden for Codex Alimentarius skal tilrettelægges, idet De Faste Repræsentanters Komité skal give denne sag den nødvendige prioritet.

- MÆRKNING AF FØDEVARER

Rådet noterede sig Det Forenede Kongeriges anmodning - som blev støttet af flere medlemsstater - om en sammenhængende EU-mærkningspolitik for landbrugsprodukter, som tilgodeser forbrugernes behov, og henstillede til Kommissionen at tage denne anmodning i betragtning under sit videre arbejde.

- MÆRKNING AF GENETISK MODIFICERET FODER

Efter anmodning fra den italienske delegation drøftede Rådet spørgsmålet om foreløbige foranstaltninger, som gør det obligatorisk at mærke foder, som indeholder genetisk modificerede planteprodukter, senest fra juli 2001.

Det blev understreget, at der er enighed om, at der omgående skal udarbejdes fælles regler for mærkning af genetisk modificeret foder. Rådet henstillede også kraftigt til Kommissionen, at den fremskynder sit arbejde med henblik på at forelægge et forslag.

- MUND- OG KLOVESYGE

Det Forenede Kongeriges minister orienterede Rådet om udbruddet af mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige.

Landbrugsminister BROWN gav Rådet en redegørelse for den seneste udvikling og skitserede i store træk de foranstaltninger, som de britiske myndigheder i samråd med Kommissionens tjenestegrene har truffet for at dæmme op for og standse udbruddet.

- FØLGERNE FOR DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER FOR FØLSOMME PRODUKTER AF "EVERYTHING BUT ARMS"-INITIATIVET

Rådet noterede sig den spanske delegations anmodning om, at der hurtigt iværksættes en tilbundsående undersøgelse af følgerne for Fællesskabets banan-, ris- og sukkerproduktion af det "everything but arms"-initiativ, som Rådet (almindelige anliggender) vedtog den 26. februar 2001.

Den spanske delegation understregede nødvendigheden af, at der tages behørigt hensyn til de budgetmæssige følger for de fælles markedsordninger for disse følsomme produkter, når der fremover træffes afgørelse om reformer.

- SITUATIONEN PÅ VINMARKEDET

I lyset af den aktuelle situation på vinmarkedet i Spanien blev Rådet orienteret om, at Spanien har anmodet Kommissionen om snarest at besvare landets anmodning om destillering af 2,6 mio. hl vin.

- ETABLERINGSSTØTTE TIL UNGE LANDBRUGERE

I henhold til forordning 1257/99 om støtte til udvikling af landdistrikterne, som blev udarbejdet inden for rammerne af Agenda 2000, blev der foretaget visse ændringer i den tidligere ordning i forordning 950/97 med henblik på etablering af unge landbrugere. Flere delegationer ønskede en overgangsperiode for at løse problemerne som følge af manglende anvendelse af gennemførelsesbestemmelserne i den nye forordning. Kommissionens repræsentant svarede, at Kommissionen er indstillet på at udvise en vis fleksibilitet med hensyn til anvendelsen af den nye forordning i 2000.

- MAROKKO: FISKERIFORHANDLINGER

Kommissær FISCHLER orienterede Rådet om den seneste udvikling i forhandlingerne om en fiskeriaftale med Marokko.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

(Asterisk ved afgørelserne angiver, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; erklæringerne kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten).

LANDBRUG

SKOVE - Beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening og brande

Rådet vedtog den fælles holdning og begrundelsen hertil med henblik på vedtagelse af en forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2158/92 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande.

Formålet med forordningen om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening er at videreføre den intensive overvågning med henblik på at bevare den grundlæggende økologiske ligevægt samt bevare skovøkosystemerne, og formålet med forordningen om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande er at styrke sammenhængen i skovbrugsforanstaltningerne, skærpe bekæmpelsen af brandårsager samt forbedre forebyggelsen og overvågningen. Aktionen kommer til at løbe femten år fra den 1. januar 1987, da den er blevet forlænget med fem år.

Rådet har godkendt Kommissionens forslag for så vidt angår substansen, men har foretaget en række ændringer. Hovedparten af ændringerne bygger på ændringsforslag fra Europa-Parlamentet og er især foretaget i betragtningerne vedrørende skovens rolle i økosystemerne i almindelighed og skovens rolle i Middelhavsområdet som værn mod ørkendannelse, følgerne af beskadigelse af skovene, opfyldelsen af målsætningerne i traktatens artikel 33, stk. 1, litra b), og den tværeuropæiske ministerkonference i Lissabon. Hvad angår budgettet har Rådet som disponible bevillinger valgt tallet i budgettet for 2001, der er vedtaget i fællesskab med Europa-Parlamentet. Artiklerne vedrørende komitologi er blevet indsat af Rådet for at tage hensyn til den nye komitologiafgørelse 1999/468/EF, uden at substansen dermed ændres. Det har været nødvendigt at tilføje en artikel og en betragtning vedrørende virkningerne af de annullerede forordninger af hensyn til retssikkerheden.

Rådets konklusioner om særberetning nr. 11/2000 fra Revisionsretten om olivenolie

Rådet har noteret sig særberetning nr. 11/2000 fra Revisionsretten om støtteordningen for olivenolie og har vedtaget følgende konklusioner:

"{{SPA}} For så vidt angår produktionsstøtte:

= foreslår Rådet, at der gøres status over foranstaltningerne til kontrol med produktionsstøtte gående tilbage til de ændringer, der blev iværksat i 1998, inden de revideres som led i den fremtidige reform;

= anmoder Rådet om, at installeringen af det geografiske informationssystem færdiggøres hurtigt, og at analysen af udbytterne fortsættes og forbedres;

= anmoder Rådet Kommissionen om at foretage en præcis evaluering udtrykt i tal af resultaterne af salgskampagnerne;

= noterer Rådet, at Kommissionen inden udgangen af år 2000 agter at forelægge et reformforslag, og at den ønsker at undgå at blive stillet over for en strukturel uligevægt på markedet.

{{SPA}} For så vidt angår den tidligere forbrugsstøtte:

= ser Rådet gerne, at Kommissionens initiativer kan gøre det muligt hurtigst muligt at få foretaget en opgørelse over de beløb, der skal inddrives i samtlige berørte landbrugssektorer;

= understreger Rådet, at det påhviler medlemsstaterne at træffe de samme foranstaltninger til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser som dem, de træffer for at beskytte deres egne finansielle interesser."

Rådets konklusioner og henstillinger vedrørende særberetning nr. 20/2000 fra Revisionsretten om forvaltningen af den fælles markedsordning for sukker

"Rådet

{{SPA}} konstaterer, at Revisionsrettens og Kommissionens konklusioner er stærkt divergerende på væsentlige punkter, især med hensyn til omkostningerne, den faktiske forekomst af strukturbetinget overskudsproduktion samt behandlingen af AVS-sukker

{{SPA}} noterer sig, at Revisionsretten erkender, at en del af målene for den fælles landbrugspolitik og den fælles markedsordning for sukker er nået.

Rådet fremsætter følgende henstillinger:

{{SPA}} Kommissionen bør foretage grundige undersøgelser med henblik på at kunne afgive et sagkyndigt skøn over omkostningerne ved den fælles markedsordning for sukker og oplyse Rådet om behovene i denne sektor. Disse undersøgelser, hvoraf resultaterne af den første bør foreligge i begyndelsen af 2001, bør navnlig redegøre for den virkning, som indrømmelserne til LDC-landene har på sukkermarkedet

{{SPA}} de fremtidige reformforslag for sektoren bør omfatte sammenlignende analyser af de forskellige økonomiske valgmuligheder

{{SPA}} Kommissionen bør søge at forbedre indsamlingen og behandlingen af data, navnlig til beregning af kostpriserne og bestemmelse af produktionsafgifterne på sukker

{{SPA}} Kommissionen bør ved forvaltningen af den fælles markedsordning for sukker sørge for at styrke anvendelsen af reglerne om fri konkurrence."

FISKERI

Tildeling af støtte til Guinea-Bissau på fiskeriområdet

Rådet vedtog afgørelsen om fastsættelse af de nærmere regler for tildeling af støtte til Guinea-Bissau på fiskeriområdet.

Rådet godkendte ved forordning (EF) nr. 2615/97 protokollen om fastsættelse af fiskerimulighederne og den finansielle modydelse for perioden 16. juni 1997 - 15. juni 2001. På grund af den væbnede konflikt i Guinea-Bissau i perioden juni 1998 - marts 1999 var regeringen for Guinea-Bissau ikke i stand til at garantere det normale forløb af fiskeriaktiviteterne. Den deraf følgende farlige situation for de berørte EF-fartøjer gjorde det nødvendigt fo reløbigt at suspendere fiskeriaktiviteterne fra juni 1998 til den 1. april 1999.

Denne afgørelse fastsætter de nærmere regler for tildelingen af støtte til Guinea-Bissau på fiskeriområdet med et beløb på maksimalt 6 500 000 EUR med sigte på at genoprette EF-fartøjernes fiskeriaktiviteter.

Fiskeriaftaler

Rådet vedtog følgende forordninger:

{{SPA}} Angola

Forordningen om indgåelse af en protokol om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Angola om fiskeri ud for Angola, for perioden fra 3. maj 2000 til 2. maj 2002.

{{SPA}} Mauritius

Forordningen om indgåelse af protokollen om fastsættelse for perioden 3. december 1999 {{SPA}} 2. december 2002 af de fiskerimuligheder og det finansielle bidrag, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri i de mauritiske farvande.

{{SPA}} Republikken Guinea

Forordningen om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerirettigheder og den finansielle godtgørelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Den Revolutionære Folkerepublik Guinea om fiskeri ud for Guineas kyst, for perioden 1. januar 2000 til 31. december 2001.

DET INDRE MARKED

Direktivet om anerkendelse af erhvervsuddannelser*

Efter at der var opnået enighed i Forligsudvalget den 15. januar 2001, vedtog Rådet direktivet om ændring af direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF om den generelle ordning for anerkendelse af erhvervsuddannelser og om ændring af Rådets direktiv 77/452/EØF, 77/453/EØF, 78/686/EØF, 78/687/EØF, 78/1026/EØF, 78/1027/EØF, 80/154/EØF, 80/155/EØF, 85/384/EØF, 85/432/EØF, 85/433/EØF og 93/16/E&O slash;F om følgende erhverv: sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, tandlæger, dyrlæger, jordemødre, arkitekter, farmaceuter og læger.

MILJØ

Miljøinspektioner i medlemsstaterne - mindstekrav

Da Rådet og Europa-Parlamentet var nået til enighed om en fælles tekst på mødet i Forligsudvalget den 8. januar 2001, vedtog Rådet formelt henstillingen om mindstekrav for miljøinspektioner i medlemsstaterne. Med forbehold af Europa-Parlamentets bekræftelse - afstemningen er berammet til mødeperioden 28. februar - 1. marts - vil henstillingen blive vedtaget endeligt.

Formålet med henstillingen er at øge overholdelsen af og bidrage til en mere konsekvent gennemførelse og håndhævelse af Fællesskabets miljølovgivning i medlemsstaterne. Yderligere oplysninger om indholdet af henstillingen findes i pressemeddelelse 5047/01 Presse 5 - G.

SUNDHED

Direktivet om kliniske forsøg

Efter at have godkendt alle de ændringer, som Europa-Parlamentet havde vedtaget under andenbehandlingen af udkastet til direktiv om kliniske forsøg (direktivet om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om anvendelse af god klinisk praksis ved gennemførelse af kliniske forsøg med lægemidler til human brug), vedtog Rådet dette direktiv med kvalificeret flertal, idet den nederlandske delegation stemte imod.

Formålet med dette direktiv er at rationalisere dokumentations- og administrationsprocedurerne i forbindelse med gennemførelsen af kliniske forsøg med lægemidler, samtidig med at patienterne sikres samme beskyttelsesniveau.

Standarderne for gennemførelsen af kliniske forsøg har udviklet sig gradvis, såvel i Det Europæiske Fællesskab som på internationalt plan. Disse standarder blev konsolideret i 1990 i form af fællesskabsretningslinjer for god klinisk praksis. Da disse retningslinjer imidlertid ikke er bindende, har medlemsstaterne på nationalt plan vedtaget lovgivning og/eller administrative bestemmelser af forskellig art. Den nuværende praksis i medlemsstaterne varierer derfor stærkt både med hensyn til procedurerne i forbindelse med indledning og gennemførelse af kliniske forsøg og den meget brede vifte af krav, der skal være opfyldt, inden de kan gå i gang. Dette indebærer forsinkelser og komplikationer til skade for en glidende afvikling af sådanne forsøg, navnlig i tilfælde af multicenterforsøg, som udføres samtidigt i flere af Fællesskabets medlemsstater. Det er derfor nødvendigt at forenkle og harmonisere de forskellige love og bestemmelser ved at udarbejde en klar og gennemsigtig procedure samt skabe betingelser for, at de berørte myndigheder effektivt kan samordne sådanne forsøg i Fællesskabet.

BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK

Bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse - Fælles mål

Efter at Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik) på samlingen den 17. oktober 2000 var nået til enighed om fælles mål til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse, besluttede Rådet at offentliggøre teksten i C-udgaven af EF-Tidende.

Målene fokuserer på fire områder:

{{SPA}} fremme af arbejdsmarkedsdeltagelsen og af alle borgeres adgang til ressourcer, rettigheder, goder og tjenesteydelser,

{{SPA}} forebyggelse af risikoen for udstødelse,

{{SPA}} indsats til fordel for de mest sårbare,

{{SPA}} mobilisering af alle aktører.

De fælles mål er en del af den europæiske strategi til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse, således som den blev lanceret på Det Europæiske Råd i marts 2000 i Lissabon. Det Europæiske Råd i december 2000 i Nice godkendte målene og opfordrede medlemsstaterne til at fastsætte deres prioriteter inden for rammerne af disse målsætninger, til at fremlægge en national toårig handlingsplan inden udgangen af juni 2001 og til at fastlægge indikatorer og betingelser for opfølgningen, der gør det muligt at vurdere de fremskridt, der er sket.

Europa-Parlamentet er for øjeblikket i gang med andenbehandlingen af et EU-handlingsprogram, som tager sigte på at støtte denne strategi, idet Rådet vedtog en fælles holdning den 12. februar 2001.

TRANSPORT/SØFART

Direktivet om organisationer, der udfører inspektion af skibe

Rådet vedtog sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af direktivet om organisationer, der udfører inspektion af skibe.

Direktivudkastet tager sigte på at styrke og harmonisere kvaliteten af organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe for medlemsstaterne ("klassifikationselskaber"), navnlig ved at:

{{SPA}} lægge medlemsstaternes arbejde med at anerkende, overvåge og suspendere inspektionsorganisationer over på Kommissionen, idet medlemsstaterne dog fortsat skal have beføjelse til at udpege de anerkendte organisationer, der varetager tilsynet med deres flåde;

{{SPA}} harmonisere de anerkendte organisationers civilretlige ansvar;

{{SPA}} udvide de oplysninger, de anerkendte organisationer skal give til Kommissionen, flagstaterne og informationssystemet Sirenac for havnestatskontrol samt, hvis der skiftes klassifikationselskab, til det nyudpegede selskab.

Direktivet om havnestatskontrol med skibe

Rådet vedtog sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af direktivet om havnestatskontrol.

Direktivudkastet tager bl.a. sigte på at indføre obligatoriske inspektioner med udgangspunkt i en målrettet ordning til identifikation af skibe, der udgør en stor risiko, jf. Paris-memorandummet om havnestatskontrol. Med hensyn til ældre skibe vedrører de strengere krav navnlig obligatorisk udvidet inspektion med henblik på konstatering af mulige risici og forbud mod at anløbe fællesskabshavne for gamle skibe med det dårligste sikkerhedsniveau. Ifølge direktivudkastet skal der endvidere i højere grad videregives oplysninger mellem havnestaterne, Kommissionen og offentligheden, og der skal indføres forbedret overvågning af direktivets gennemførelse.

BESKIKKELSE

Det Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af David FEICKERT som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Tom JENKINS for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2002.

Footnotes:

(1) Vedtaget den 12. februar 2001.

**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 17. januar 2001 (19.01)
(OR. fr)**

Interinstitutionel sag:

1997/0345 (COD)

5218/01

ADD 1

LIMITE

CODEC 22

ETS 1

ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	De Faste Repræsentanters Komité (1. afdeling)
Komm. forsl. nr.:	13391/97 ETS 30 CODEC 693 - KOM(97) 638
Vedr.:	Vedtagelse på fællesskabsprogene af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF om den generelle ordning for anerkendelse af erhvervsuddannelser og supplerende af Rådets direktiv 77/452/EØF, 77/453/EØF, 78/686/EØF, 78/687/EØF, 78/1026/EØF, 78/1027/EØF, 80/154/EØF, 80/155/EØF, 85/384/EØF, 85/432/EØF, 85/433/EØF og 93/16/E&Os lash;F

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

-

Kommissionen understreger, at gennemførelsen af undersøgelser og forelæggelsen af rapporter og eventuelle forslag til lovgivning sker med forbehold af, at de nødvendige ressourcer er til stede.

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

-

Spørgsmålet om anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser erhvervet uden for Den Europæiske Union vedrører kun et begrænset antal EU-borgere. Traktaten indeholder kun et begrænset retsgrundlag for at lette anerkendelsen af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser erhvervet af tredjelandsstatsborgere.

Spørgsmålet om anerkendelse af uddannelser erhvervet i tredjelande behandles fra nu af i de udvalg bestående af repræsentanter fra de nationale myndigheder, der har til opgave at gennemføre den gensidige anerkendelse af eksamensbeviser.

De Europæiske Fællesskabers Domstol har netop fastlagt nye principper, som medlemsstaterne bør anvende i denne forbindelse (jf. dom af 14.9.2000 i sag C-238/98 Hoczman).

Kommissionen vil klarlægge, hvilke situationer der endnu ikke er omfattet og foreslår eventuelt passende løsninger i sine fremtidige forslag.

-

FÆLLES ERKLÆRING FRA PARLAMENTET, RÅDET, KOMMISSIONEN

-

Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen er enige om, at det er vigtigt at have konsoliderede udgaver af gældende retsakter på området gensidig anerkendelse af erhvervsuddannelser, der er let tilgængelige for alle.

Med henblik herpå udgjorde vedtagelsen af Rådets direktiv 93/16/EØF (fri bevægelighed for læger) og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/42/EF (tredje generelle ordning) en omfattende kodifikationsindsats. Desuden har Kommissionen stillet en brugervejledning til den generelle ordning for anerkendelse af erhvervsuddannelser til rådighed for brugerne.

Kommissionen agter at videreføre denne indsats i to etaper: først skal sektordirektiverne integreres i en konsolideret ramme. Derefter vil Kommissionen undersøge muligheden for at konsolidere direktiverne vedrørende den generelle ordning med henblik på at fortsætte forenklingen af lovgivningen og yderligere lette den fri udveksling af tjenesteydelser i overensstemmelse med konklusionerne fra Lissabon-topmødet.

Endvidere undersøger Kommissionen udviklingen i uddannelsen af praktiserende læger i medlemsstaterne og omfanget af de problemer, der skyldes forskelle i uddannelsens varighed. Hvis der er behov for det, vil den forelægge forslag om senere samordning heraf.

Kommissionen vil forelægge resultatet af sit arbejde senest i 2003.

Europa-Parlamentet og Rådet noterer sig Kommissionens hensigter, og at den vil holde dem underrettet om de fremskridt, der gøres.